

**LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS ESPAÑOLAS Y AMÉRICA LATINA. UNA NUEVA DIMENSIÓN DE LA CONEXIÓN IBERO-AMERICANA. Christian Freres y Antonio Sanz (Editores) (2002), . Madrid, Ed. Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI), 408 páginas.**

Se está produciendo un “proceso de cambio global, donde nuevos actores -en este caso, regiones- están emergiendo y creando nuevos espacios en las relaciones internacionales, que desafían el papel monopolizador desempeñado por los Estados hasta ahora” (Introducción, p. 10). Este libro, fruto de un proyecto de investigación financiado por la Fundación Tinker (Nueva York) parte precisamente de la idea de que “las actividades internacionales de las Comunidades Autónomas (CCAA) de España en América Latina (AL) constituyen una dimensión significativa de las relaciones iberoamericanas, que cualitativa y cuantitativamente mejoran esas relaciones y que proporcionan a España nuevas formas de actuar en la región” (p. 12).

Tras la introducción o presentación, aparece un excelente capítulo sintético, obra de los editores, que lleva

por título: “La acción exterior de las CCAA españolas en América Latina: una visión general”. En este capítulo, tras recorrer los conceptos básicos y el contexto de los temas en cuestión, viene un breve apartado sobre el papel de España en el mundo, con algunas pinceladas sobre su política hacia AL. Los apartados 3º y 4º -centrales- ofrecen, respectivamente, una visión general de la acción exterior de las CCAA desde las propias CCAA primero y desde los países latinoamericanos después.

Tras esa visión general, el estudio se estructura en dos grandes bloques. El primero aborda las “Perspectivas desde las CCAA”. Las conexiones latinoamericanas de Andalucía, Cataluña, Galicia, Madrid y el País Vasco son objeto de una revisión detallada y analítica, a cargo de una serie de equipos de investigación de las respectivas regiones; sigue un capítulo de síntesis a cargo de los editores del trabajo.

El segundo gran bloque del estudio, titulado “Perspectivas desde América Latina” selecciona cuatro países en América Latina, uno por subregión: Mercosur (Argentina); Comunidad Andina (Venezuela); Centroamérica (Guatemala) y Caribe (Cuba). Sus autores son equipos pertenecientes a instituciones de los países aludidos. En estos países los gobiernos no centrales españoles son particularmente activos, con relaciones muy variadas y elementos útiles para la cooperación.

En ambos bloques, cada estudio monográfico va seguido de su correspondiente bibliografía.

Uno de los méritos principales de este estudio es que ha logrado coordinar la participación de una serie de centros tanto en España, en el primer bloque citado, (HEGOA, País Vasco; CIDOB, Barcelona; IGADI, Galicia; ICEI, Madrid; ETEA, Córdoba), como en América Latina, en el segundo bloque temático (Universidad Torcuato di Tella, Argentina; Universidad Central de Venezuela; Instituto de Relaciones Internacionales par la Paz, Guatemala; Cátedra de Colaboración Hispano-Cubana). El libro deja entrever un trabajo de coordinación notable, lo que no es tarea fácil en una elaboración hecha a cargo de tantos y tan variados autores.

Cierran el libro unos anexos; el primero, es una crónica que resume el seminario conclusivo que, sobre el mismo tema, se celebró en Madrid los días 26 y 27 de septiembre de 2001; luego se incluye un anexo estadístico y un útil glosario de siglas.

El capítulo de síntesis ya aludido se cierra con unas conclusiones. Destacamos, a modo de resumen, las principales (p. 50): 1º) El Estado de las au-

tonomías en España es un proceso todavía inconcluso, y la acción exterior es uno de los ámbitos menos desarrollados por las CCAA; 2º) la Unión Europea es la prioridad externa evidente para las CCAA, pero este interés ese principalmente práctico y de incidencia limitada; 3º) la penetración de las autonomías españolas en AL es muy incipiente y presenta muchas posibilidades de desarrollo; donde se evidencia más claramente es en el ámbito político, muy especialmente en relación a sus comunidades residentes; ello es más claro en el caso de Galicia; 4º) para los países de AL la presencia de las CCAA es un fenómeno nuevo pero que suscita un interés creciente. Dado su carácter de síntesis, al lector apresurado este capítulo le puede ilustrar suficientemente sobre el contenido del conjunto de la obra.

En síntesis, un trabajo muy completo, pionero e indispensable para el estudio de las relaciones entre las CCAA españolas y AL.

ROMERO RODRÍGUEZ, José J.

**RETIREMENT  
MIGRATION IN THE  
MEDITERRANEAN. King,  
Russell; Warnes, Tony;  
Williams, Allan (2000),  
Sunset Lives. British,  
Oxford-New York**

**(Una versión resumida de esta reseña se ha publicado en la *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 28(2))**

El incremento de la inmigración internacional en los países del sur de Europa ha sido uno de los principales cambios en el sistema migratorio europeo durante la década de los noventa. Las llamadas sociedades de emigración han pasado a ser sociedades de inmigración. Los nuevos flujos migratorios internacionales son uno de los principales objetos de estudio para las ciencias sociales en estos países. Existe un gran interés por conocer estos flujos, pero a la vez preocupación sobre los problemas de integración y el impacto que estos inmigrantes pueden tener en las sociedades de recepción. De esta manera, la mayor parte de la investigación sobre migraciones que se realiza en la actualidad concentra su atención en estos inmigrantes, especialmente en aquellos que proceden de países empobrecidos. Pero el sistema migratorio en el Sur de Europa es más complejo y heterogéneo. Desde décadas recientes, estos países han sido destino para inmigrantes procedentes del resto de

Europa, muchas veces asociado a las inversiones de empresas multinacionales o, como en este caso, relacionado con la jubilación.

Por otra parte, la estructura de la migración por edad muestra nuevas pautas. Los niveles más elevados de migración se concentran obviamente en las edades jóvenes. La formación de la familia o la incorporación al mercado de trabajo son algunos de los principales factores que pueden explicar estas pautas. Pero en las sociedades occidentales ha comenzado a aparecer un incremento de la migración en los grupos de edad ligados a la jubilación, entre los cincuenta y los setenta años. La salida del mercado de trabajo plantea en numerosas ocasiones la conveniencia de efectuar un cambio de residencia en busca de un lugar más agradable para vivir, una mejor calidad de vida, un diferente tipo de vivienda, etc., en un momento en que no es necesario residir en un lugar determinado por el trabajo.

La aportación y la novedad de este libro es el estudio de este proceso desde una perspectiva internacional. Éste es un fenómeno nuevo en el panorama de la migración y de hecho poco estudiado hasta el momento. La cantidad de literatura dedicada a este tema es realmente escasa. Sólo es posible encontrar dos estudios recientes (Buller, Hoggart, 1994; O'Reilly, 2000). Ambos tratan el caso específico de los jubilados británicos. La otra contribución importante de este libro es la perspectiva internacional que proporciona, comparando diferentes áreas geográficas

cas, donde esta población tiene un impacto especial. Con el objetivo de conocer con más detalle la migración internacional relacionada con la jubilación -*International Migration Retirement (IMR)*, según la terminología inglesa-, King, Warnes y Williams han utilizado una amplia variedad de aproximaciones y técnicas metodológicas. Los datos producidos por los institutos estadísticos han sido analizados, pero a la vez se ha desarrollado un extenso trabajo de campo: cuestionarios, entrevistas en profundidad y entrevistas a personas clave. Este trabajo de campo se llevó a cabo en cuatro áreas geográficas del Mediterráneo europeo: Algarve (Portugal); Costa del Sol (España); Toscana (Italia) y Malta. Todos son lugares turísticos bien conocidos y a la vez áreas con una presencia creciente de población jubilada residente y procedente de otros países.

En los primeros capítulos "*Retirement abroad*" y "*International retirement migration and its Southern European dimension*", se introduce el tema y se exploran algunos de los principales cambios que el creciente envejecimiento de la población está produciendo en las sociedades occidentales. La combinación de ciertos cambios demográficos y socioeconómicos: extensión de la jubilación, incremento de la esperanza de vida de la población, elevación del nivel de vida, mayor nivel educativo y la mejora en las condiciones residenciales han producido nuevas maneras de vivir y migrar cuando llega el momento de la jubilación. La

creciente movilidad de la población en Europa debido al turismo, las mejoras en la accesibilidad y en las infraestructuras y la supresión de las barreras institucionales y legales entre los países de la Unión Europea son otros factores que deben ser tomados en cuenta.

Los dos capítulos siguientes están dedicados a aspectos metodológicos. "*The importance of place: contrasting areas for retirement migration in Southern Europe*" expone los parámetros que se tuvieron en cuenta para seleccionar los casos que se estudiaron posteriormente. Cuatro áreas con diferentes características fueron delimitadas para el desarrollo posterior del trabajo de campo. La Toscana es uno de los más importantes y antiguos destinos turísticos para el turismo británico que se desplaza al extranjero. La fascinación por los valores culturales y el paisaje de esta región italiana se remontan al siglo XIX. Esta especial característica continua en la actualidad y de esta manera, la Toscana se ha convertido en la principal destinación para personas de elevado nivel educativo en busca de estos valores culturales. Por otra parte, la Costa del Sol y el Algarve son ejemplos del desarrollo turístico más masivo. La Costa del Sol es también el más importante destino para los jubilados británicos en la actualidad. Finalmente, Malta presenta una situación diferente debido a su pasado reciente como colonia británica. Los jubilados británicos que viven en esta isla tienen, en comparación con los otros

casos, un nivel educativo menor y en una gran proporción pertenecen a sectores profesionales medios y bajos.

Por otra parte, *“Who migrates? International retirement migration as a socially selective process”* presenta las técnicas metodológicas de estudio y el trabajo de campo. La complejidad del trabajo de campo, no sólo debido a la combinación de métodos cualitativos y cuantitativos, sino también debido al hecho de que se desarrolló en cuatro países llevó a los autores a reflexionar acerca del uso, la capacidad y las limitaciones de las diferentes técnicas metodológicas. El trabajo de campo combinó aproximadamente 1.000 cuestionarios de autorelleno con 220 entrevistas semiestructuradas, pero flexibles para permitir una exploración en mayor detalle de algunos aspectos. Algunas de estas entrevistas fueron dirigidas a informantes clave como clérigos, personal médico y de atención sanitaria, agentes inmobiliarios, etc.. Estas técnicas se combinaron con la observación participante y la participación en las actividades que desarrollaban estos grupos de expatriados. Uno de los principales problemas que exponen los investigadores fue la falta de un registro de la población. La falta de información estadística completa es un hecho común en los cuatro países. Finalmente, este capítulo expone algunas de las principales características de este colectivo. Dos características son especialmente destacables: el alto nivel educativo y la pertinencia a las clases altas y medias –pertenencia definida a

partir de la ocupación antes de la jubilación-. Pero una de las hipótesis a explorar en el futuro es la transformación de estos procesos desde un fenómeno circunscrito a ciertas elites sociales hacia un fenómeno de carácter más masivo. El otro hecho destacado es la experiencia de movilidad previa, normalmente asociada al turismo o la posesión de una segunda residencia en otros países, la cual cosa muestra las débiles fronteras entre migración y turismo.

El resto de los capítulos analizan los resultados obtenidos a partir del trabajo de campo, en donde se combinan los datos procedentes de los cuestionarios con la transcripción de parte de las entrevistas. El capítulo quinto, *“The siren’s call: The migration decision”* explora la selección de un país concreto y un lugar y una residencia específica. El conocimiento previo de las áreas, en numerosos casos debido a previas visitas turísticas, parece tener un papel decisivo en muchas migraciones asociadas a la jubilación. El clima, el modo de vida y el menor coste son las tres principales razones para escoger estos destinos, pero un análisis posterior revela algunas diferencias entre estos factores y otros más secundarios entre las cuatro áreas seleccionadas. El capítulo sexto, *“Living abroad: language, social activities and integration”* trata algunos elementos que normalmente no se toman en consideración cuando se han estudiado estos grupos de extranjeros: los procesos de integración en la sociedad receptora. En este caso planteados no desde el punto de vista de la

sociedad de recepción, sino desde la perspectiva de estos grupos de jubilados, que expresan sus relaciones y sus deseos de integración en la sociedad receptora. El conocimiento de la lengua y la participación en actividades sociales son los dos elementos que acaparan una mayor atención. La propia construcción de la identidad de estas personas, en el sentido de no considerarse a sí mismos como migrantes, es altamente significativa de la posición y el lugar que ocupan en las sociedades del Sur de Europa. Otro hecho que contrarresta la posibilidad de un mayor grado de integración es la existencia de fuertes vínculos de relación dentro del grupo de extranjeros británicos. Finalmente, el capítulo séptimo, *"Retirement abroad and Health and Welfare"*, trata uno de los aspectos más importantes para esta población: el acceso a los servicios sanitarios. Vivir la jubilación en los países del Sur de Europa es la posibilidad de seguir un estilo de vida más saludable. Pero en esta etapa de la vida, la salud es una prioridad y el acceso a unos servicios sanitarios de calidad es un importante elemento para elegir una área determinada. Un análisis de los sistemas de salud de estos países y su evaluación por parte de la población británica es analizada en este capítulo.

Un aspecto que hubiese sido interesante investigar en mayor detalle es el impacto de esta población en el mercado de la vivienda. La elección y la compra de una residencia es uno de los temas más importantes que tiene que afrontar esta población. El proceso de

compra de una nueva propiedad, los problemas asociados y el impacto que tienen sobre los mercados de la vivienda locales son aspectos interesantes no tratados con suficiente detalle en este libro.

La transcripción de algunas entrevistas y los resultados de los cuestionarios muestran un importante nivel de satisfacción con la elección realizada en el momento de migrar a otro país. Pero como los propios autores indican, en este caso quizás se haya producido un sesgo en el tipo de personas entrevistadas y de esta manera han escapado los casos en que la migración comportó frustración, aislamiento, soledad o enfermedad y, por tanto, la vuelta a Gran Bretaña. Este tipo de migración seguramente se incrementará en el futuro y probablemente el número de migrantes retornados también crezca, siguiendo una de las "normas" de todos los flujos migratorios. Para conocer más sobre este proceso, la opción sería llevar a cabo trabajo de campo en Gran Bretaña, lo cual puede ser un interesante desarrollo en próximas investigaciones. Como también puede ser interesante situar la migración británica en el contexto de la población extranjera procedente de otros países europeos. Los jubilados británicos son uno de los principales protagonistas de este proceso junto con otros importantes grupos nacionales, especialmente procedentes del Norte de Europa. El estudio de los diferentes espacios y las diversas estrategias de cada colectivo nacional en este proceso puede ser un amplio y fructífero campo de estudio en el futuro.

Uno de los problemas que deben resolverse es la falta de información estadística sobre la población extranjera en los países del Sur de Europa, que no sólo afecta a los inmigrantes procedentes de países empobrecido, sino que es un problema general relacionada con un sistema estadístico poco desarrollado. Ello dificulta tener una previa y definida visión de la población jubilada, que permita guiar y contextualizar la información obtenida a partir del resto del trabajo de campo.

Este libro representa una contribución importante para el estudio de un “nuevo” fenómeno migratorio que casi se puede asegurar que aumentará en el futuro. La extensión del trabajo de campo desarrollado es uno de los puntos fuertes de esta investigación, así como la perspectiva internacional que ofrece. Este libro también proporciona

y sugiere algunas importantes cuestiones y nuevas líneas de investigación que piden una exploración en más detalle. Por lo tanto, esta es una de las primeras contribuciones que puede ser completada en el futuro sobre un tipo de migración normalmente olvidado y oculto detrás de otros flujos migratorios más impactantes para la sociedad.

### Referencias

Buller, Henry; Hoggart, Keith (1994), *International counterurbanisation: British migrants in rural France*, Aldershot, Avebury.

O'Reilly, Karen (2000), *The British in the Costa del Sol (Transnational identities and local communities)*, London, Routledge.

SOLANA SOLANA, Miguel

## **DOS ECONOMISTAS CRÍTICOS CON LA “CONTRIBUCIÓN DIRECTA” DE 1813, DESDE UN ENFOQUE REGIONAL.**

Fernando López Castellano ha preparado la reedición en un volumen, publicado por el Gobierno de Aragón (Institución “Fernando el Católico”. 2001), de dos breves ensayos críticos sobre la “contribución directa” de 1813, aparecidos en la época, precedidos de un más que excelente *Estudio introductorio* propio. Se trata de las obras de dos sacerdotes oscenses: J. Duaso y Latre, *Vicios de la contribución directa decretada por las cortes extraordinarias en septiembre de 1813*. (Madrid. Imp. Ibarra. 1814) y A. Plana, *Agravios hechos en el repartimiento de la contribución directa de Aragón en especial, y a toda la agricultura de España en general. Vicios inseparables de la estadística y modo de repartir aquella contribución más fácil y equitativa*. (Zaragoza. Oficina de Mariano Miedes. 1820). En su extenso y muy sugerente *Estudio introductorio* el prof. López Castellano vuelve de nuevo sobre un tema del que es un reconocido especialista. Ya se adentró en él con inusual maestría en su tesis doctoral, en parte recogida en su magnífico libro *Liberalismo económico y reforma fiscal. La contribución directa de 1813*. (Granada. Universidad/Fundación Caja de Granada. 1995). Regresa ahora al análisis de esta cuestión para encuadrar las ideas

y clarificar los contenidos de los opúsculos de Duaso y Latre y A. Plana, que, sobre todo el segundo, se plantean desde perspectivas territoriales/regionales. El autor fija sucintamente las coordenadas que enmarcan y precisan el proceso de este cambio contributivo y su colofón final. A este respecto escribe: “Durante el período 1808-1814 se reaviva con especial vigor la idea de implantar un sistema de reparto, sustentado fundamentalmente en la contribución directa, que pusiera fin a la tremenda desigualdad del sistema tradicional de rentas. La “única contribución”, ya transformada en “contribución directa”, se convierte en sinónimo de reforma no sólo tributaria sino económica y suscita gran cantidad de proyectos, argumentados con desigual fortuna, buscando superar los obstáculos que se oponen a su implantación. La especial coyuntura que se vivía no era propicia a los propósitos renovadores y venía a unirse a las dificultades encontradas en proyectos anteriores. A pesar de ello, en 1809 se decreta la supresión de las rentas provinciales y en 1813 se implanta la contribución directa sobre las actividades productivas. Las resistencias al nuevo tributo, derivadas de los agravios comparativos que lleva consigo el reparto de los cupos establecidos entre las distintas provincias, así como las dificultades técnicas que conlleva su establecimiento, conducen al fracaso del proyecto” (pag. LXX).

Para entender la sustancia de los hechos expuestos, el prof. López Castellano hace un sucinto y fundamenta-

do recorrido por algunos aspectos que jalonan el trayecto que conduce a 1813. Su enjundioso *Estudio introductorio* se articula en dos grandes partes. La primera se detiene en las aportaciones de Antillón y Silves al proyecto de nuevo orden tributario. Analiza la propuesta de Antillón de contribución directa sobre la tierra y, frente a lo postulado por la Comisión de hacer recaer el gravamen sobre las bases territorial, fabril y comercial, señalará: “todo lo que no sea imponer una simple contribución sobre la tierra, que es la que únicamente puede llamarse directa, es no tener base ni productos fijos y andar siempre a tientas en las cuotas y en la distribución”. Aborda luego la postura de Antillón y Silves ante los monopolios fiscales, concluyendo que había que suspender todos los derechos contrarios a la Constitución y a la igualdad. Finalmente, se destacan las duras y acertadas críticas al Censo de 1799, soporte estadístico del reparto de la contribución directa. En cuanto a la segunda parte, aborda la literatura hacendística aragonesa suscitada por el proyecto de contribución directa de las Cortes, ampliamente crítica, subrayando “la huella de Vicente Alcalá Galiano”. Aquí, tras un detallado recorrido por esa literatura, sustentado en un exhaustivo soporte bibliográfico, utiliza esos elementos para enmarcar y dar sentido al contenido de las exposiciones de Duaso y Latre y A. Plana, “textos representativos de una corriente de opinión especialmente crítica”, que también “reflejan el sentir de un amplio espectro de la sociedad aragonesa”. Se

alcanza así un balance final: “Las críticas al sistema implantado se fundamentan tanto en la defensa de las contribuciones indirectas cuanto en apreciaciones sobre la coyuntura económica, política y social del país, que no admite cambios bruscos del sistema impositivo, y en la imposibilidad de realizar una estadística fiable, que permitiese el establecimiento de una contribución directa justa” (pp. LXXI-LXXII).

Tras esta “explicativa” presentación, el prof. López Castellano señala que en el panorama crítico ante la contribución directa de 1813 destacan Duaso y Latre y Plana, “en cuyos documentos se advierte con inquietud la desigualdad territorial que conllevaría el nuevo sistema de reparto”. El temprano opúsculo de Duaso y Latre (de 1814), que estuvo presente en el debate en las Cortes, es un tratado bastante extenso y minucioso contra quienes vieron en las “rentas provinciales”, suprimidas en 1809, “el origen de todos nuestros males” y una de las causas de la decadencia del país. En 159 apartados analiza regionalmente los “vicios de la contribución directa” decretada en 1813, contrastando sus desiguales repartimientos entre las provincias del reino de Castilla y las del reino de Aragón. Critica el Censo de 1799, documento que sirve de base al reparto contributivo, así como la composición de la Comisión que preparó el proyecto. Y afirma: “Todos los defectos que se han opuesto a la contribución directa qual se decretó en 13 de setiembre último y al censo en que se funda, no

son sino una muestra de los infinitos que contiene, como se desengañará cualquiera que se detenga un poco en su examen” (pag. 149). Por su parte, el escrito de A. Plana, más tardío que el anterior (es de 1820), más breve y analítico, trata en concreto los “agravios” de Aragón en ese repartimiento de la contribución directa. La cuota asignada al reino aragonés sorprendió tanto a quienes “tenían alguna idea de las fuerzas de aquel, que no les dejó arbitrio sino para llorar su entera ruina, si prontamente no se le aligeraba en más de las dos terceras partes de la carga”. Este autor toma como base para fundamentar su crítica el previo estudio de Duaso, “en el cual cuanto yo me propuse y mucho más, está desempeñado magistralmente”. Tras un recorrido por la realidad económica aragonesa de comienzos del XIX y los impuestos existentes, replantea lo decidido en 1813, tomando en cuenta los “vicios inseparables de la estadística” y diseñando un “modo de repartir aquella contribución más fácil y equitativa”, con un objetivo: “deseo que Aragón sea tratado según su pobreza y con todo el miramiento debido a sus singulares servicios y a su lastimoso estado actual” (pp. 192-193).

Hasta aquí, un sucinto resumen de los contenidos de la obra. En una breve reseña bibliográfica es imposible entrar más detenidamente, como se merece, en la riqueza del análisis eco-

nómico de los dos opúsculos que se reeditan, así como en la brillante y densa presentación de los mismos - al igual que de lo referente a la contribución directa de 1813 - que ofrece el prof. López Castellano. En cuanto al *Estudio introductorio*, sí que debe de señalarse que su lectura es sustanciosa y fructífera: sustanciosa por su solidez, densidad y riqueza explicativa; fructífera, por lo mucho que enseña y las sugerencias que apunta. Se trata de un ensayo más que excelente, arropado y sostenido por un profundo conocimiento del tema y de cuanto a él se refiere, de lo que dan fe las ilustradoras notas de pie de página que lo acompañan. La claridad del análisis, la precisión conceptual y el ajustado manejo de fuentes y bibliografía, da lugar a un trabajo de la mayor cualificación. De otro lado se encuentra el interés de los trabajos reeditados, fuentes en sí mismos para conocer algunos problemas territoriales en la España de comienzos del XIX, así como muestra de las deficiencias estadísticas del país, que ponen de manifiesto la formación de estos escritores críticos y su finura analítica. En suma, se trata de una obra de gran interés, tanto para los estudiosos del pensamiento económico español, como para los dedicados a la historia de la Hacienda pública y de sus vicisitudes históricas.

LACOMBA, Juan Antonio

## ANDALUCÍA EN LA GLOBALIZACIÓN.

La Editorial Mergablum ha puesto en marcha en este 2002 una ambiciosa Colección denominada ANDALUCÍA XXI, compuesta por tres series que implican tres campos temáticos: Antropología (dirigida por I. Moreno Navarro); Economía (dirigida por M. Delgado Cabeza); Sociología (dirigida por L. Gavira Álvarez). La Colección se ha iniciado con la publicación del primer volumen de cada serie, redactado por su director. Los tres libros aparecidos, desde las diferentes ópticas con que se plantean, se centran en el estudio de Andalucía en el proceso de globalización, cuestión ésta que en los últimos años ha interesado abundantemente a los investigadores. Los tres autores, de manera especial los prof. Moreno Navarro y Delgado Cabeza, llevan ya un largo tiempo dedicados al análisis de la problemática de la globalización y de su incidencia en Andalucía, en sus respectivos campos de estudio. Sus diversos trabajos previos en este sentido constituyen la base primordial con la que se construyen los libros que ahora ven la luz, por lo que éstos, en no poca medida, vienen a ser la reelaboración, reflexión y balance actual de esta línea indagatoria y de los resultados alcanzados.

El muy sugerente libro del prof. Moreno Navarro (*La globalización en Andalucía. Entre el mercado y la identidad*), que como los otros dos “reajus-

ta” y pone al día sus muchos trabajos de los últimos años sobre esta cuestión, arranca señalando que la globalización, “entendida como proyecto totalitario para imponer en todos los confines del planeta y en todas las dimensiones de la vida social un único modelo ideológico, económico y político”, ha tenido tres intentos anteriores: el primero tuvo como base las religiones monoteístas; el segundo, desde una dimensión política, consistió en la implantación del Estado-nación como modelo para ordenar la convivencia humana; el tercero, de ámbito ideológico, estuvo representado por el socialismo. Actualmente se despliega “el intento de globalización más poderoso e inhumano de cuantos hasta ahora se han producido: la globalización del Mercado”, consistente “en el intento de mercantilizar el mundo y la vida social”. Y es de esta “globalización del Mercado (...) y de sus consecuencias para Andalucía y la identidad andaluza”, de lo que trata el libro.

A partir de las ideas esbozadas, el prof. Moreno Navarro articula su exposición en cuatro grandes partes. En la primera (“Globalización, Mercado e identidad andaluza”) se adentra en las realidades y mitos de la globalización y el Mercado, destacando que estos dos fenómenos significan “la interdependencia desigualitaria entre pueblos y entre colectivos sociales” y señalando que “la lógica del Mercado”, al no ser sólo económica, impregna todos los ámbitos de la vida social y “hace baldío cualquier intento de “excepción cultural” si no se inscribe en una confrontación general con di-

cha lógica" (p.51). En este escenario, se abordan las consecuencias sobre Andalucía de esta lógica de la globalización y del Mercado, frente a las que debe luchar con la construcción de una "identidad-proyecto". En la segunda parte ("Mixtificaciones y reapropiación de la identidad histórica") se estudian algunos procedimientos utilizados para desactivar la memoria colectiva andaluza, centrándose en tres bloques: el influjo del nacionalismo español y su papel en las distintas celebraciones del Descubrimiento; la inclusión de "fiestas castellanas" como una "invención de la tradición" que viene a "solapar" la propia historia andaluza; la existencia de una historia "silenciada", cuya expresión máxima es la dilatada presencia de los negros en Andalucía, lo que permite al autor unas críticas reflexiones sobre el paso "de negros a *negritos*" y "de *negritos* a delincuentes", para culminar en "los nuevos negros andaluces". En la tercera parte ("Las expresiones culturales entre el valor de uso identitario y el valor de Mercado") el prof. Moreno Navarro plantea cómo dos expresiones culturales que constituyen muy importantes marcadores de identidad andaluces, el flamenco y las fiestas populares, se encuentran en peligro de ser subsumidas por la lógica mercantilista, al hallarse en la encrucijada entre la identidad y el Mercado, fuerzas claramente incompatibles entre sí. Finalmente, la cuarta parte ("Glocalización, multiculturalismo e identidad andaluza") entremezcla aspectos teóricos con otros empíricos. De un lado se trata "la construcción de la otredad", el concepto de ciudadanía como instru-

mento de exclusión, el multiculturalismo, la inmigración, la interculturalidad y la construcción de Europa; de otro lado, se precisa la "glocalización" como "la oposición e imbricación entre la dinámica de la globalización y la dinámica de la reafirmación identitaria o localización" y se propone hacer de la identidad cultural una identidad-resistencia que se encamine hacia una identidad-proyecto, como manera de recuperar el ámbito político. Y afirma el autor que sólo marchando en esta dirección "será posible también avanzar hacia una sociedad andaluza menos desigualitaria y más solidaria con otros pueblos, e ir construyendo el escenario de la interculturalidad".

Sumariamente esbozado, éste es el contenido básico del muy denso y beligerante libro del prof. Moreno Navarro, que sustancialmente pivota en torno a cinco ejes articuladores: globalización, Mercado, glocalización, multiculturalismo e identidad. Y Andalucía como núcleo central de este haz de fuerzas que inciden en su despliegue. De aquí las palabras que cierran la obra: "Porque es la diversidad cultural, y no un modelo único impuesto por designios o leyes extrasocietarias, la forma realmente humana de existencia. Y Andalucía (...) puede tener, como pueblo, un protagonismo importante en conseguir esta utopía necesaria y posible. Teniendo en cuenta, además, que la otra única alternativa es la barbarie de la globalización del Mercado o de cualquier otra globalización" (p.235).

La excelente y crítica obra del prof. Delgado Cabeza (*Andalucía en la otra*

*cara de la globalización. Una economía extractiva en la división territorial del trabajo*) trata de examinar el lugar que ocupa Andalucía en un mundo globalizado. Para ello, presenta el proceso que la economía y la sociedad andaluza han seguido, partiendo de su histórica posición periférica. Señala que su despliegue se ha ido tejiendo vinculado a “dos cabos fuertemente entrelazados”: la articulación “hacia fuera” y la propia evolución “en su interior”. La relación de los dos cabos con la dinámica del sistema ha condicionado “tanto la especialización, el papel y las funciones que Andalucía juega dentro del mismo, como el propio modo de funcionar de su economía. De manera que las formas de apropiación y control de los recursos andaluces, y los modos de generación, gestión y distribución social de la riqueza tienen mucho que ver con la articulación de la economía andaluza con el exterior” (pp.13-14).

A partir de este planteamiento metodológico/epistemológico, el denso contenido del libro, estructurado en siete Capítulos, se organiza en tres bloques. El primero lo conforman los dos Capítulos iniciales. Se aborda en ellos: de un lado, los antecedentes de la situación actual de Andalucía, destacando que su especialización productiva ha girado alrededor de la agricultura y la minería, por lo que la función de abastecedora de productos primarios “va a condicionar de manera clave la posición de Andalucía como economía periférica”, yendo su despliegue histórico “asociado al desarrollo de otros

espacios”, pero como “una segregación suya”; de otro lado, un análisis de la realidad de la globalización, considerada como “las nuevas formas para prolongar el viejo orden”, como la manera para que “lo que existe, siga existiendo”, como “la culminación de un largo proceso que trata de aproximarnos a un mundo y a un pensamiento únicos”, pero apuntando que frente a ella hay “resistencias y contratendencias” que “fundamentan la idea, no sólo de que no hay procesos inevitables y predeterminados, sino de que otros mundos son posibles”. Tras estas propuestas generales, desarrolla en un segundo bloque (Caps. 3 a 5) el proceso seguido por Andalucía en su articulación en el sistema. En este sentido, el autor destaca el peso de las “permanencias”, subrayando la “continuidad” en la especialización agraria, que acentúa su papel “especialmente desde que Andalucía fue incorporada a la Unión Europea”. Se detiene en el análisis del bloque agroalimentario, que constituye una de sus líneas de investigación sustanciales, mostrando como “ha ido perdiendo importancia en cuanto a las relaciones económicas que es capaz de generar en el interior de la estructura productiva de la región”. El resultado final del proceso es la “asimetría” en la especialización de Andalucía y del “centro”, que manifiesta “la cara y la cruz” de la dinámica del sistema y evidencia que Andalucía “se encuentra en la otra cara de la globalización”. En el tercer bloque (Caps. 6 y 7), plantea la estrategia pública mantenida en Andalucía en

la etapa autonómica y evalúa la visión que desde el gobierno andaluz se tiene, tanto de los problemas, como de las soluciones; hace para ello un seguimiento crítico de los planes económicos para Andalucía desde 1984, y concluye afirmando la desorientación “en las alturas” con respecto a los problemas de Andalucía, “la ausencia de un rumbo, un norte que apunte hacia la superación de los mismos”. Cierra este bloque, y el libro, una sustanciosa reflexión sobre las relaciones entre economía y cultura, muy en línea con las propuestas que hace el prof. Moreno Navarro en su obra antes reseñada, que concluye en una propuesta final: “un futuro en el que la economía esté al servicio de la cultura, que es tanto como decir de la vida, en lugar de estar la vida de casi todos al servicio de una economía construida en beneficio de unos pocos”. El clarificador y crítico libro del prof. Delgado Cabeza presenta un ilustrador recorrido por el despliegue de la economía andaluza en el tiempo, que se puede resumir expresivamente como el tránsito de la Andalucía periférica a la Andalucía instalada “en la otra cara de la globalización”, como el proceso que lleva desde ser el “cuarto trastero del desarrollo” a su actual “papel subalterno”. El significado profundo de este peculiar trayecto lo expresa el prof. Delgado Cabeza en los términos siguientes: “Para Andalucía, este es el camino de la enajenación, y no el de la autonomía, el de la divergencia y no el de la convergencia, el del alejamiento del control de la gestión de sus recursos y

la separación del que debiera ser su objetivo prioritario: el mantenimiento y el enriquecimiento de la vida de sus habitantes” (pag. 124).

Está, por último, el igualmente crítico y denso libro de la prof. Gavira Álvarez (*Andalucía sobreviviendo en la globalización. Trabajo, cambios institucionales y estrategias de resistencia*), resultado, como los anteriores, de la reelaboración de estudios realizados durante bastantes años, actualizados y ensamblados con nuevas reflexiones. Su núcleo medular es el mundo del trabajo, con el análisis de los cambios socioeconómicos y sociolaborales y su incidencia y consecuencias en la sociedad andaluza, tomando conciencia “de la interdependencia de los procesos ecológicos, económicos, sociales y políticos y de cómo lo que le ocurre a un grupo de ciudadanos afecta al resto”. En suma, y en palabras de la autora: “El libro pretende ayudar a reflexionar sobre las vinculaciones que existen entre el trabajo, las políticas y la calidad de vida de las andaluzas y andaluces” (pag. 18).

Para desarrollar su complejo contenido, la obra se articula en tres grandes partes. La primera (“Globalización y glocalización en Andalucía”) arranca con la contraposición entre globalización y glocalización, entendida ésta como “la localización concreta de la globalización y las paradojas resultantes de las formas de articulación e hibridación cultural, económica y política que propicia en Andalucía”. Partiendo de esta caracterización, señala que “el concepto de “glocalización” parece el

más pertinente para la observación de las paradojas derivadas de las formas de articulación que se dan en Andalucía” y “sobre todo es la nueva conciencia de la densificación de las relaciones locales-globales lo que hace pertinente abordar el análisis desde esta perspectiva de la glocalización” (pag. 33). En efecto, desde este fundamento conceptual estudia la glocalización y los cambios que afectan “a un entorno ecológico frágil”, “al hogar y a la relación entre los géneros en Andalucía” y “a la interpretación del trabajo”; en definitiva, a las características del trabajo y las condiciones de empleo y desempleo en Andalucía, mostrando la necesidad de poner en marcha políticas adecuadas que cambien la estructura de relaciones laborales, para que “la competitividad real de Andalucía, vía calidad de producción y servicios, así como el propio desarrollo presente y futuro” no se vean seriamente comprometidos. La segunda parte (“Glocalización de la desigualdad, la exclusión y la marginación social: reacción política e institucional”) trata del cambio institucional en las políticas sociales y sus consecuencias, presentando la relación de los procesos de desigualdad, exclusión y marginación, la configuración del sistema español de políticas sociales y cómo están afectando los procesos de descentralización y las

prácticas de gestión del desempleo y la exclusión social. En esta perspectiva, plantea intervenir pensando globalmente y actuando glocalmente. En este contexto señala que el importante desempleo<sup>1</sup> y el trabajo irregular coexisten en Andalucía con bajos niveles de protección (en el 2000 cubre sólo el 52,2% de los desempleados, aunque en el resto de España alcanza únicamente el 43,4%). En suma, expone que para atender a todos los necesitados sería preciso incrementar notablemente los recursos humanos, materiales y económicos, así como una más “ajustada coordinación entre los órganos de las Administraciones Públicas”. En la tercera y última parte (“Estrategias para sobrevivir en la glocalización: grupos vulnerables en Andalucía”) se analizan las estrategias que despliegan los grupos sociales más vulnerables para sobrevivir en la glocalización. Se adentra aquí en “algunos casos tipo de nuevos excluidos por la glocalización y cómo se concreta en la creciente precarización e informalización de los grupos con más dificultades, en la mayoría de los casos por la falta de acceso al trabajo y a las políticas sociales o por una mala gestión de la activación, centrada más en la reproducción del dispositivo de apoyo al asesoramiento que en el cambio de vida de los usuarios” (pag.155): se refiere a las mujeres,

1. La EPA del tercer trimestre de 2002 señala que el paro en España ha aumentado en 79.800 personas, de las que 49.500 (el 62,1%) son andaluzas, con lo que la tasa de paro en Andalucía se ha situado en el 20,5% de la población activa (la única Comunidad que supera el 20% de paro), mientras que la media española es el 11,4%.

los jóvenes y los viejos y nuevos jornaleros, “cuya situación empeora cuando a las discriminaciones de género se suman las de edad o las étnicas”.

El excelente libro de la prof. Gavira Álvarez se ocupa del análisis minucioso del trabajo y de sus condiciones en Andalucía “sobreviviendo en la globalización”. Se trata de un estudio muy rico en matices, aspectos y procesos, que ofrece una abundante información sobre la que se sustentan los resultados y sugerencias que plantea. Idea recurrente en la obra es la vinculación entre trabajo e intervención política, y la cuestión de fondo a dilucidar, como señala la propia autora, es el “análisis sociológico de los efectos de la glocalización para los hombres y mujeres andaluces en el ámbito del trabajo y las políticas sociales” (pag. 34).

Como conclusión a todo lo expuesto, cabe decir que los tres libros que sumariamente se reseñan, con sus diversos contenidos, en tanto que abordan una misma cuestión e idéntico objeto de estudio desde diferentes perspectivas, se complementan claramente entre sí y, en conjunto, nos ofrecen el difícil y complicado panorama - cultural/identitario, económico, social/laboral - de Andalucía en la globalización. Los análisis y reflexiones que proponen son el resultado de muchos años de indagación en esos temas por parte de sus

autores, y son crudamente críticos, tal vez porque les “duele” Andalucía. Son, por lo tanto, obras “vivas” y “activas” que plantean problemas de plena actualidad, desde enfoques que originarán polémicas, pero que en ningún caso constituyen “opiniones” personales, sino puros balances de investigación. Las conclusiones que se pueden extraer de su lectura vienen a coincidir prácticamente con las que exponía el prof. Acosta Sánchez en un artículo reciente: “las estadísticas reflejan con inexorable periodicidad una realidad andaluza inalterable en sus parámetros históricos más decisivos: junto al paro, la no industrialización, la desindustrialización incluso, la especialización agraria creciente, y la incapacidad para acelerar como los tiempos demandan la convergencia con el promedio de desarrollo de las comunidades autónomas españolas”<sup>2</sup>. Todo ello nos manifiesta que estamos ante tres importantes obras, inicio de tres Colecciones, que no pueden pasar inadvertidas y quedar perdidas en el maremagnum de miles de títulos que se publican cada año. Son tres volúmenes necesarios para acercarnos a comprender la difícil realidad andaluza presente y las graves deficiencias y los forzados condicionamientos desde los que inicia el siglo XXI.

LACOMBA, Juan Antonio

2. J. Acosta Sánchez, “Debilidad andaluza”, Cuadernillo “Andalucía”, *El Mundo de Andalucía*, 15 noviembre 2002, pag.5.

## **HISTORIA DE LA RADIO EN ANDALUCÍA (1917-1978), Checa Godoy, A., Málaga. Fundación Unicaja. 2000.**

El periodista y profesor A. Checa Godoy es un reconocido especialista en historia de la prensa, en particular de la aparecida en Andalucía. Son muchos los años que a este menester ha dedicado y utilísimos los trabajos que ha publicado en este sentido, culminando en cierta manera esta línea investigadora en su espléndido libro *Historia de la prensa andaluza* (Sevilla. Fundación Blas Infante. 1991). En él hace un minucioso recorrido por la prensa en Andalucía, desde sus orígenes en 1661 hasta los tiempos actuales, atendiendo a la tipología de los contenidos y al ámbito territorial al que se dirige, concluyendo con un Apéndice que recoge un índice cronológico de los diarios aparecidos en Andalucía a lo largo del tiempo. En esta ocasión cambia su objeto de análisis en su muy interesante libro *Historia de la radio en Andalucía (1917-1978)*, que recoge de manera apretada lo más significativo de lo que constituyó su magnífica Tesis doctoral.

La radio ha sido, y continúa siendo, el medio más activo para permitirnos conocer al instante lo que en cada momento sucede. Transmite “en directo”, en tiempo real, lo que está acaeciendo. En la actualidad, la radio, como los otros medios de comunicación

(prensa, TV), es una empresa de información que busca influir en la sociedad y crear opinión. Todos ellos, a través de lo que se ha denominado “la eficiencia mediática”, tratan de ganar espacio público y cuotas de audiencia (o lectura), impulsando sus particulares enfoques sociales. En concreto, la radio, en su despliegue en el tiempo, como se señala en el *Prólogo* del libro, es el medio que, sin excepción, ha estado presente en los acontecimientos “que más tarde han recogido los libros de Historia”. Pero, además, “ha sabido en todo momento transmitir el pulso de lo más cotidiano y próximo a la vida de los ciudadanos”. El “fenómeno radio” es, por lo tanto, un hecho enormemente significativo en el acontecer histórico del siglo XX. De su desarrollo y funcionamiento en buena parte de esa centuria en Andalucía, dentro del marco de la radio en España, es de lo que trata el excelente libro de A. Checa objeto del presente comentario.

En cuatro grandes partes se puede organizar el denso contenido que la obra nos ofrece. La primera aborda los inicios de la radio en Andalucía, acercándonos a dos precursores (M. Balsera y A. Castilla), al núcleo almeriense que conforma “los primeros aficionados” y a lo que el autor considera el comienzo “oficial” de la radio en Sevilla, con la constitución de Radio Club Sevillano, en junio de 1924, y la aparición, en abril de 1925, de EAJ-17 Radio Sevilla. Analiza luego el proceso de implantación de la radio en el resto de Andalucía, los proyectos fallidos y los

primeros oyentes. Todo ello da lugar a que Andalucía tenga una presencia relevante en estos años iniciales del medio en España, aunque va acompañada de problemas económicos. Como a manera de balance destaca el autor: “No falta iniciativa ni afición, ni aparentemente técnicos, faltan recursos y organización en la primera radio andaluza, y faltan ingresos - publicitarios y fiscales -, todo lo cual lleva a tempranas situaciones de déficit sostenido que agotan los proyectos, pese al buen papel desempeñado por los núcleos de radioyentes” (pag. 39). En una segunda parte se estudia la radio en Andalucía durante la II República y la Guerra Civil. De un lado, analiza el autor la creación de emisoras en la época republicana, aunque apunta que “será un medio secundario en Andalucía” y que no se puede considerar todavía politizado en comparación con la prensa de información general. En conjunto, “Andalucía se sitúa, a finales de la II República, como una región atrasada en uso del medio dentro de una España que, a su vez, se sitúa entre los estados con menor número de receptores por mil habitantes, aún considerando los clandestinos” (pag. 64). De otro lado, destaca que durante la Guerra Civil hay cambios e intensificación de la audiencia, al tiempo que la radio se transforma en un medio de propaganda y contrainformación. Ese será el uso fundamental que, en la “zona nacional”, le dará Queipo de Llano en los micrófonos de Radio Sevilla, desde el inicio del levantamiento, hasta el 1 de febrero de

1938. Al respecto, escribe A. Checa: “Cada noche y durante más de 560 todas las emisoras andaluzas, tanto de onda media como de onda corta, en poder de los sublevados, conectarán con la emisora sevillana para ofrecer a sus oyentes las charlas del General, charlas que además van reproducidas cada mañana por todos los periódicos de las ciudades controladas por los militares, en resúmenes amplios, en alguna ocasión edulcorando el lenguaje procaz, del terror y la bravata, de Queipo” (pag. 87). Pero desde febrero de 1938, “sin el poder de su charla de cada noche (...) Queipo no es nada. No lo será el resto de la guerra, mucho menos después de ella” (pag. 95). A su vez, en la “zona republicana”, la radio quedará en manos de las autoridades o de los dirigentes políticos locales y será también un medio de utilización propagandística. En cuanto a los contenidos que se emiten en ambas partes, predomina la música vibrante, el recurso a los diversos himnos y la presencia de “charlistas políticos”. En general, como señala el autor, “se destaca el mal ajeno y se silencia el propio” y cada bando “acusará al contrario de mentir por sistema”. En estos años de guerra, la politización de la radio es total.

En la tercera parte, A. Checa se adentra detalladamente en el largo período franquista. En un bloque inicial atiende a “la larga posguerra y el primer desarrollo”. Se ocupa aquí del proceso de creación de emisoras en Andalucía, de su cambiante dependencia/control ministerial y de la presencia de

diferentes redes y cadenas de emisoras (estatales, del Movimiento, Azul, Sindicales, católicas y otras), con el análisis de emisiones, plantillas, audiencia, publicidad, economía, etc. Estamos en la etapa de implantación plena de la radio en Andalucía, que está supeditada a una “rígida censura” y va acompañada de “múltiples dificultades económicas”. Concluye con un segundo bloque dedicado a la “última década” del franquismo, en el que, junto al análisis “interno” del medio (trabajo, publicidad, programación), destaca básicamente dos cuestiones: la falta de libertad del medio y la cesión de la primacía social a la televisión. Por ello, “la radio pierde oyentes y credibilidad en el seno de una sociedad mucho más compleja y exigente”. Como balance de conjunto de la etapa franquista, cabe resumidamente destacar las siguientes fases: las escasas novedades de la radio en los cuarenta; el gran aumento de pequeñas emisoras en los cincuenta y primeros sesenta, paralelo al crecimiento del número de receptores “y de la audiencia del medio”; el reajuste de la radio andaluza en la década final del franquismo, con la concentración de estaciones, el predominio de emisoras de ámbito provincial y la consolidación de dos grandes cadenas no estatales (SER y COPE) y de cuatro cadenas oficiales (RNE, REM, CAR y CES). Finalmente, la última parte del libro, de manera sucinta, estudia el papel de la radio en el arranque de la transición, hasta 1978. El hecho fundamental en este período es que la radio gana audiencia

y adquiere credibilidad. Es el tiempo del comienzo del fin de la censura, con el redescubrimiento de la información, y hay un incremento y evolución de la audiencia. En 1978, el Plan Técnico Nacional de Radiodifusión, que liquida lo anterior, significa que “comienza una nueva era para la radio en España y en Andalucía”. Como escriba A. Checa: “A la altura de 1978 la radio inicia en Andalucía una muy distinta etapa. Tiene ya la libertad de la que, con escasas excepciones, ha carecido hasta entonces. Y va a afrontar una profunda renovación humana y tecnológica” (pag. 285). Cierra el libro un sustancioso y muy útil Apéndice con el índice de emisoras aparecidas en Andalucía entre 1924 y 1978 (señalando Emisora, Ciudad, Cadena, Aparición e Indicativo), al que acompaña una prácticamente exhaustiva bibliografía sobre el tema.

Como se señala acertadamente en el *Prólogo*, la “trayectoria de la radio en Andalucía no había contado hasta ahora (...) con un estudio que diera cuenta de ella desde una perspectiva global”. La obra de A. Checa “viene a cubrir esa laguna existente al aportar la primera visión de conjunto sobre la historia de nuestra radio, en la que se incluye un detallado análisis de la evolución económica y laboral, así como de los contenidos publicitarios y de otros aspectos poco estudiados hasta ahora en lo que concierne al mundo de la radiodifusión andaluza”. Este planteamiento “global” del tema, y su magnífico desarrollo, es el gran valor del libro de A. Checa, que, además de ofrecer

nos un panorama general de la historia del medio, nos destaca los hitos básicos de la radio en España, en los que encaja su desenvolvimiento en Andalucía, proporcionándonos en este análisis un preciso estudio de la presencia de la radio en las diferentes provincias andaluzas. Gracias a este esfuerzo de exhaustividad del autor, podemos conocer el funcionamiento y los problemas “internos” de las emisoras, su proyección “externa” y su ámbito de alcance y audiencia. En suma, el libro de A.

Checa es un trabajo excelente, que aporta una abrumadora información sobre la radio en Andalucía y que, pese a la densidad de su contenido, está escrito con soltura y claridad, por lo que es de fácil y, sobre todo, de fructífera lectura. A partir de su publicación, nadie que trate de acercarse al tema podrá prescindir de este libro, del mayor interés, tanto para los investigadores, como para los simplemente curiosos.

LACOMBA, Juan Antonio